

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 8 (1945-1946)  
  
**Rubrik:** Linguistische Dissertationen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Linguistische Dissertationen<sup>1</sup>

### Zürich:

CHATTON, RENÉ, *Zur Geschichte der romanischen Verben für sagen, sprechen und reden.*

SCHMID, HEINRICH, *Zur Formenbildung von 'dare' und 'stare' im Romanischen.*

SCHUCANY, SILVIA, *Romanisch Bünden als selbständige Sprachlandschaft.*

STÄHELI, EMIL, *Die Terminologie der Mühle im deutschen und romanischen Wallis.*

STEHLI, WALTER, *Die Femininbildung der Nomina agentis im neuesten Französisch.*

### Basel:

KELLER, HANS, *Der Wortschatz von Wace.*

MANGOLD, MAX, *Der Artikel im Mittelfranzösischen.*

### Bern:

FLÜCKIGER, F., *Die Terminologie der Kornreinigung in Italien.*

LEHMANN, RUTH, *Lautmalerei und Lautsymbolik in den Mundarten der Westschweiz.*

LUTZ, *Die Terminologie der Bäckerei in Italien.*

PFUND, A., *Die Terminologie des Getreidebaus (Saat, Ernte und Aufbewahrung) in Italien.*

WYSS-MORIGI, *Der Dialog als Kunstform in Italien vom 14. bis zum 16. Jahrhundert.*

Von den in *VRom.* 3, 217; 4, 227; 5, 320; 6, 393 angekündigten Arbeiten sind im Laufe des vergangenen Jahres (20. Februar 1944 bis 15. Januar 1945) erschienen:

### Zürich:

DIETRICH, ALFRED, *Le parler de Martigny (Valais), sa position et son rayonnement dans l'évolution des patois du Bas-Valais.* (En vente chez l'auteur, Rosentalstr. 43, Winterthur) p. 107

<sup>1</sup> cf. *VRom.* 7, 346.

avec 21 cartes. Bienne 1945 (présentée d'abord comme thèse, imprimée partiellement).

LOBECK, KONRAD, *Die französisch-frankoprovenzalische Dialektgrenze zwischen Jura und Saône*. RH 23, Erlenbach-Zürich, E. Rentsch Verlag; Genève Librairie E. Droz 1945, 317 p. + 6 Sprachkarten (Teildruck als Diss.).

SALOMONSKI, EVA, *Funciones formativas del prefijo a- estudiadas en el castellano antiguo*. Zürich 1944, p. 101. (Käuflich bei der Verfasserin, Universitätsstr. 14, Zürich 6.)

SONDER, AMBROS, *Das ländliche Leben der Unterengadinergemeinde Tschlin (Schleins) im Spiegel seiner Sprache*, Verlag Engadin Preß Co. Samedan 1944. V + 128 S. + 81 Abb. + 1 Karte (Teildruck im SchwAV 40, 127-238).

ZANGGER, KURT, *Contribution à la terminologie des tissus en ancien français*. Bienne 1945, p. 129 (en vente chez l'auteur, Geibelstr. 14, Zürich 10).

Bern:

HEINIMANN, SIEGFRIED, *Wort- und Bedeutungsentlehnung durch die italienische Tagespresse im ersten Weltkrieg (1914-1919)*. RH 25. Erlenbach-Zürich, E. Rentsch Verlag; Genève, Librairie E. Droz 1946, 176 p.